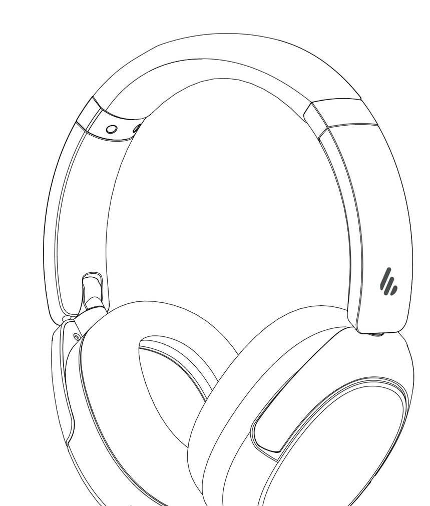
EDIFIER



W830NB

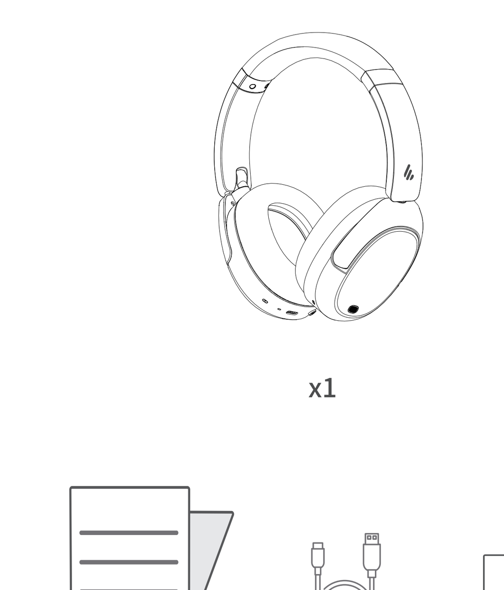
Wireless Over-Ear Headphones with Active Noise Cancellation
Model: EDF200163

—— Manual ——

BC

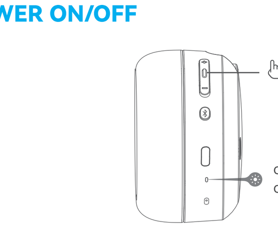
WHAT'S IN THE BOX

1



POWER ON/OFF

2

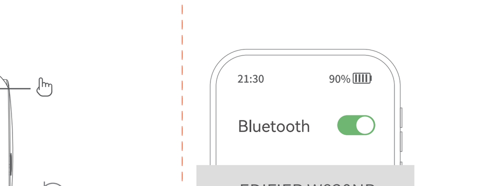


Press and hold the power button to power on/off.

- FR Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pour allumer/éteindre.
- ES Mantenga pulsado el botón de encendido para encender/apagar.
- DE Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät ein- und auszuschalten.
- IT Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per accendere/spegnere il dispositivo.
- PT Mantenha pressionado o botão de energia para ligar/desligar.
- JP 電源ボタンを長押しして、製品の電源をオン／オフします。
- PL Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.
- CZ Zapněte/vypněte stisknutím a podržením tlačítka napájení.
- SK Zapnite/vypnite stlačením a podržaním vypínača.
- UKR Натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб увімкнути чи вимкнути.
- GR Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση.
- RU Чтобы включить/выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания.
- KZ Құрылғыны қосу/өшіру үшін қосу түймесін басып, ұстап тұрыңыз.
- TR Gücü açmak/kapatmak için güç düğmesini basılı tutun.
- BG За включване/изключване натиснете и задръжте бутона за захранване.
- NL Houd de aan-/uit-knop ingedrukt om in/uit te schakelen.
- DK Tryk og hold på afbryderknappen for at tænde/slukke.
- SV Tryck och håll kvar strömknappen för att slå på/stänga av.
- KR 전원 버튼을 길게 눌러 전원을 켜고 끕니다.
- VN Nhấn và giữ nút nguồn để bật/tắt nguồn.
- THAI กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้เพื่อเปิด/ปิดเครื่อง
- ID Tekan dan tahan tombol daya untuk menyalakan/mematikan.
- CN 長按電源鍵開關機。
- SA اضغط واستمر في الضغط على زر الطاقة لتشغيل / إيقاف التشغيل.
- HEB יש ללחוץ לחיצה ארוכה על כפתור ההפעלה כדי להפעיל/לכבות.

FIRST PAIRING

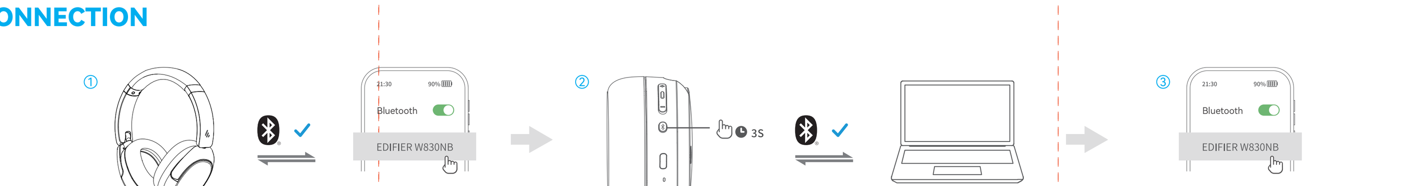
3



1. Once powered on, the headphones will automatically enter Bluetooth pairing mode.
2. Select "EDIFIER W830NB" in your device setting to connect.

- FR 1. Une fois allumés, le casque entre automatiquement en mode de couplage Bluetooth. 2. Sélectionnez « EDIFIER W830NB » dans les paramètres de votre appareil pour vous connecter.
- ES 1. Una vez encendido, los auriculares ingresarán automáticamente al emparejamiento Bluetooth. 2. Seleccione "EDIFIER W830NB" en la configuración de su dispositivo para conectar.
- DE 1. Nach dem Einschalten wechselt der Kopfhörer automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus. 2. Wählen Sie „EDIFIER W830NB" in Ihren Geräteeinstellungen, um eine Verbindung herzustellen.
- IT 1. Quando accese, le cuffie entreranno automaticamente in modalità di accoppiamento Bluetooth. 2. Selezionare "EDIFIER W830NB" nel proprio dispositivo per effettuare la connessione.
- PT 1. Uma vez ligados, os fones de ouvido entrarão automaticamente no modo de emparelhamento de Bluetooth. 2. Selecione "EDIFIER W830NB" na configuração do seu dispositivo para conectar.
- JP 1. 製品の電源を入れると、ヘッドホンは自動的にBluetoothペアリングモードに入ります。 2. Bluetooth機器側のデバイス一覧より「EDIFIER W830NB」を選び、接続します。
- PL 1. Po włączeniu słuchawki automatycznie przejdą do parowania Bluetooth. 2. W swoim urządzeniu wybierz i połącz z „EDIFIER W830NB".
- CZ 1. Po zapnutí se sluchátka automaticky přepnou do režimu párování Bluetooth. 2. V nastavení vašeho zařízení zvolte „EDIFIER W830NB" a připojte se.
- SK 1. Po zapnutí sa slúchadlá automaticky začnú párovať cez rozhranie Bluetooth. 2. Pripojte sa zvolením „EDIFIER W830NB" v nastavení zariadenia.
- UKR 1. Після увімкнення навушники автоматично перейдуть у режим сполучення Bluetooth. 2. У налаштуваннях пристрою, для підключення виберіть «EDIFIER W830NB».
- GR 1. Μόλις ενεργοποιηθούν, τα ακουστικά θα εισέλθουν αυτόματα στη σύζευξη Bluetooth. 2. Επιλέξτε "EDIFIER W830NB" στις ρυθμίσεις της συσκευής σας για σύνδεση.
- RU 1. После включения питания наушники автоматически перейдут в режим сопряжения по протоколу Bluetooth. 2. Выберите «EDIFIER W830NB» в настройках вашего устройства для подключения.
- KZ 1. Қуат қосылғанда құлаққаптар өздігінен Bluetooth жұптастыруды бастайды. 2. Қосу үшін өз құрылғыңыздың баптауларында «EDIFIER W830NB» таңдаңыз.
- TR 1. Açıldığında kulaklıklar otomatik olarak Bluetooth eşleştirmesine başlar. 2. Bağlamak için cihaz ayarlarınızda "EDIFIER W830NB" öğesini seçin.
- BG 1. След като бъдат включени, слушалките автоматично влизат в режим на Bluetooth сдвояване. 2. Изберете „EDIFIER W830NB" в настройките на устройството, за да се свържете.
- NL 1. Wanneer ingeschakeld, opent de koptelefoon automatisch de Bluetooth-koppelingsmodus. 2. Selecteer "EDIFIER W830NB" in de instellingen van uw apparaat om verbinding te maken.
- DK 1. Hovedtelefonerne aktiverer automatisk Bluetooth-parringstilstanden, når de tændes. 2. Vælg "EDIFIER W830NB" i din enhedsindstilling for, at oprette forbindelsen.
- SV 1. När den är påslagen, kommer hörlurarna att automatiskt att gå in i Bluetooth-ihopparningsläge. 2. Välj "EDIFIER W830NB" i din enhetsinställning för att ansluta.
- KR 1. 헤드폰의 전원을 켜면 자동으로 블루투스 페어링 모드로 들어갑니다. 2. 연결하려면 기기 설정에서 "EDIFIER W830NB" 를 선택합니다.
- VN 1. Sau khi bật nguồn, tai nghe sẽ tự động chuyển sang chế độ ghép nối Bluetooth. 2. Chọn "EDIFIER W830NB" trong phần cài đặt thiết bị của bạn để kết nối.
- THAI 1. เมื่อเปิดเครื่อง หูฟังจะเข้าสู่โหมดการจับคู่บลูทูธอัตโนมัติ 2. เลือก "EDIFIER W830NB" ในการตั้งค่าอุปกรณ์ของคุณเพื่อเชื่อมต่อ
- ID 1. Setelah dinyalakan, headphone akan secara otomatis masuk ke mode pemasangan Bluetooth. 2. Pilih "EDIFIER W830NB" di pengaturan perangkat Anda untuk menghubungkan.
- CN 首次開機自動進入藍牙配對狀態，在設備上選擇"EDIFIER W830NB"完成連接。
- SA 1. بمجرد تشغيلها، ستدخل سماعة الرأس تلقائيًا وضع الاقتران عبر البلوتوث. 2. قم باختيار "EDIFIER W830NB" في إعدادات الضبط الخاصة بك في جهازك للإتصال.
- HEB 1. לאחר ההפעלה, האוזניות יכנסו אוטומטית לצימוד בלוטות'. 2. בחרו "EDIFIER W830NB" בהגדרות המכשיר על מנת להתחבר.

DUAL-DEVICE CONNECTION



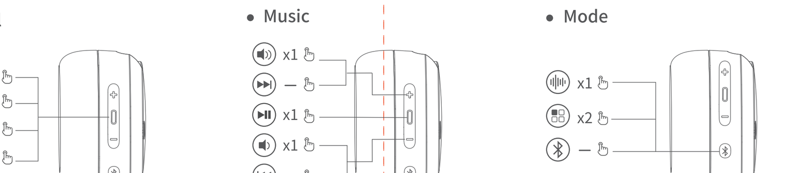
1. Pair device A with the headphones successfully. 2. Press and hold the "Bluetooth" button for 3 seconds to re-enter Bluetooth pairing mode, and then select "EDIFIER W830NB" in device B setting to connect. 3. Select "EDIFIER W830NB" again in device A setting to connect, and the dual-device connection is done.
Note: 1. Dual-device connection is disabled by default. Enable this function via the app.
2. For subsequent use, the headphones will automatically reconnect to the two devices used last time.

- FR 1. Couplage de l'appareil A avec le casque effectué avec succès. 2. Maintenez le bouton « Bluetooth » enfoncé pendant 3 secondes pour repasser en mode de couplage Bluetooth puis sélectionnez « EDIFIER W830NB » dans les paramètres de l'appareil B pour la connexion. 3. Sélectionnez une nouvelle fois « EDIFIER W830NB » dans les paramètres de l'appareil A et la connexion pour les deux appareils est alors effective. Remarque : 1. La connexion à deux appareils est désactivée par défaut. Activez cette fonction via l'application. 2. Lors d'une utilisation ultérieure, le casque se reconnecte automatiquement aux deux appareils utilisés la dernière fois.
- ES 1. Empareje correctamente el dispositivo A con los cascos. 2. Mantenga pulsado el botón "Bluetooth" por 3 segundos para volver a acceder al modo de emparejamiento Bluetooth, y luego seleccione "EDIFIER W830NB" en los ajustes del dispositivo B para conectarlo. 3. Seleccione de nuevo "EDIFIER W830NB" en los ajustes del dispositivo A para conectarlo, y la conexión del dispositivo dual se realizará. Nota: 1. La conexión de dispositivo dual se desactiva por defecto. Habilite esta función mediante la app. 2. Para usos posteriores, los cascos volverán a conectarse automáticamente a los dos dispositivos usados la última vez.
- DE 1. Koppeln Sie Gerät A erfolgreich mit dem Kopfhörer. 2. Halten Sie die Taste „Bluetooth" 3 Sekunden lang gedrückt, um wieder in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu gelangen, und wählen Sie dann „EDIFIER W830NB" in der Geräteeinstellung B, um eine Verbindung herzustellen. 3. Wählen Sie erneut „EDIFIER W830NB" in der Einstellung für Gerät A, um eine Verbindung herzustellen, und die Doppelgeräteverbindung ist hergestellt. Hinweis: 1. Die Zwei-Geräte-Verbindung ist standardmäßig deaktiviert. Aktivieren Sie diese Funktion über die App. 2. Bei der nächsten Verwendung werden Kopfhörer automatisch wieder mit den beiden zuletzt verwendeten Geräten verbunden.
- IT 1. Accoppiare efficacemente il dispositivo A con le cuffie. 2. Premere e tenere premuto il pulsante "Bluetooth" per 3 secondi per entrare nuovamente in modalità di accoppiamento Bluetooth, quindi per connettersi selezionare "EDIFIER W830NB" nell'impostazione del dispositivo B. 3. Selezionare di nuovo "EDIFIER W830NB" nell'impostazione del dispositivo A per connettersi; ciò facendo la connessione a due dispositivi è completata. Nota: 1. La connessione a doppio dispositivo è disattivata per impostazione predefinita. Attivare questa funzione tramite l'App. 2. Per l'uso successivo, le cuffie si riconnetteranno automaticamente ai due dispositivi usati l'ultima volta.
- PT 1. Emparelhamento do dispositivo A ao fone de ouvido bem-sucedido. 2. Mantenha pressionado o botão "Bluetooth" por 3 segundos para entrar novamente no modo de emparelhamento Bluetooth, em seguida, selecione "EDIFIER W830NB" nas configurações do dispositivo B para conectá-lo. 3. Selecione "EDIFIER W830NB" novamente nas configurações do dispositivo A para conectá-lo, isso conclui a dupla conexão de dispositivos. Nota: 1. A conexão dupla em dispositivo está desabilitada por padrão. Habilite esta função pelo aplicativo. 2. Nas utilizações posteriores, os fones de ouvido irão reconectar-se automaticamente aos dois últimos dispositivos usados pela última vez.
- JP 1. デバイスAとヘッドホンを正しくペアリングします。2.「Bluetooth」ボタンを3秒間押し続けてBluetoothペアリングモードを入り、「EDIFIER W830NB」をデバイスBの設定で選び、接続します。3. デバイスAの設定で再度「EDIFIER W830NB」を選択して接続すると、マルチポイント接続が完了します。注意：1. マルチポイント接続はデフォルトで無効になっています。アプリからこの機能を有効にしてください。2. 次回以降に使用する場合、自動的にヘッドホンは、最後に使用した2つのデバイスに再接続します。
- PL 1. Pomyślnie sparuj urządzenie A ze słuchawkami. 2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Bluetooth" przez 3 sekundy, aby ponownie przejść do trybu parowania Bluetooth, a następnie wybierz „EDIFIER W830NB" w ustawieniach urządzenia B, aby się połączyć. 3. Wybierz ponownie „EDIFIER W830NB" w ustawieniach urządzenia A, aby się połączyć, a połączenie dwóch urządzeń zostanie wykonane. Uwaga: 1. Połączenie z dwoma urządzeniami jest domyślnie wyłączone. Funkcję tę można włączyć w aplikacji. 2. W przypadku kolejnego użycia słuchawki automatycznie połączą się ponownie z dwoma ostatnio używanymi urządzeniami.
- CZ 1. Úspěšné spárování zařízení A se sluchátky. 2. Pro opětovné vstoupení do režimu spárování Bluetooth stiskněte a podržte tlačítko „Bluetooth" po dobu 3 sekund a potom pro připojení, v nastavení zařízení B, vyberte „EDIFIER W830NB". 3. Znovu vyberte „EDIFIER W830NB" v nastavení zařízení A, pro jeho připojení a dvojité připojení bude dokončeno. Poznámka: 1. Duální připojení zařízení je ve výchozím nastavení zakázáno. Tuto funkci povolte v aplikaci. 2. Při dalším použití se sluchátka automaticky znovu připojí ke dvěma zařízením, která byla použita naposledy.
- SK 1. Zariadenie A bolo úspešne spárované so slúchadlami na uši. 2. Stlačením a podržaním tlačidla „Bluetooth" na 3 sekundy znova vstúpite do režimu párovania cez Bluetooth a potom ich pripojte tak, že v nastaveniach zariadenia B vyberiete položku „EDIFIER W830NB". 3. Pripojte ich tak, že v nastaveniach zariadenia A znova vyberiete položku „EDIFIER W830NB" a pripojenie dvoch zariadení je vykonané. Poznámka: 1. Pripojenie duálneho zariadenia je štandardne zablokované. Povoľte túto funkciu prostredníctvom aplikácie. 2. Slúchadlá na uši sa pri ďalšom používaní automaticky znova pripoja k naposledy používaným dvom zariadeniam.
- UKR 1. З'єднайте пристрій A з гарнітурою. 2. Натисніть і утримуйте кнопку «Bluetooth» протягом 3 секунд, щоб знову увійти в режим сполучення Bluetooth, а потім виберіть « EDIFIER W830NB » у налаштуваннях пристрою B для підключення. 3. Знову виберіть « EDIFIER W830NB » у налаштуваннях пристрою A для підключення, і з'єднання двох пристроїв буде виконано. Примітка: 1. За замовчуванням, підключення двох пристроїв вимкнено. Увімкніть цю функцію через додаток. 2. При подальшому використанні гарнітура автоматично підключатиметься до двох пристроїв, які використовувалися минулого разу.
- GR 1. Αντιστοιχίστε τη συσκευή A με τα ακουστικά με επιτυχία. 2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "Bluetooth" για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε ξανά στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth και, στη συνέχεια, επιλέξτε "EDIFIER W830NB" στη ρύθμιση συσκευής B για σύνδεση. 3. Επιλέξτε "EDIFIER W830NB" ξανά στη ρύθμιση συσκευής A για σύνδεση και η σύνδεση διπλής συσκευής έχει ολοκληρωθεί.
- RU 1. Выполните сопряжение устройства A с наушниками. 2. Нажмите и удерживайте кнопку «Bluetooth» в течение 3 секунд, чтобы снова войти в режим сопряжения по Bluetooth, а затем выберите «EDIFIER W830NB» в настройках устройства B для подключения. 3. Еще раз выберите «EDIFIER W830NB» в настройках устройства A для подключения, после чего сопряжение с двумя устройствами будет выполнено. Примечание: 1. По умолчанию подключение двух устройства отключено. Включите эту функцию в приложении. 2. При последующем использовании наушники автоматически будут подключаться к двум устройствам, использовавшимся в последний раз.
- KZ 1. А құрылғыны құлаққаптармен сәтті жұптастырыңыз. 2. Bluetooth жұптастыру режиміне қайта өту үшін «Bluetooth» түймесін 3 секунд басып ұстап тұрыңыз, содан кейін қосылу үшін B құрылғының баптауларынан «EDIFIER W830NB» таңдаңыз. 3. Қосылу үшін А құрылғының баптауларынан «EDIFIER W830NB» қайта таңдаңыз, сонда қос құрылғы байланысы орнатылады.
- TR 1. A cihazını kulaklığa başarıyla bağlayın. 2. Bluetooth eşleştirme moduna tekrar girmek için "Bluetooth" tuşunu 3 saniye boyunca basılı tutun ve ardından bağlanmak için B cihazı ayarlarında "EDIFIER W830NB" i seçin. 3. Bağlantıyı tamamlamak için A cihazı ayarlarında tekrar "EDIFIER W830NB" i seçin ve çift cihaz bağlantısı yapılır. Not: 1. Çift cihaz bağlantısı varsayılan olarak devre dışıdır. Bu işlevi uygulama aracılığıyla etkinleştirin. 2. Sonraki kullanımlarda kulaklıklar, otomatik olarak son kullanılan iki cihaza yeniden bağlanacaktır.
- BG 1. Сдвоете успешно устройство A със слушалките. 2. Натиснете и задръжте бутона „Bluetooth" за 3 секунди, за да влезете отново в режим на Bluetooth сдвояване, след което изберете „EDIFIER W830NB" в настройката на устройство B, за да установите връзка. 3. В настройките на устройство A изберете отново връзка с „EDIFIER W830NB" и връзката с двете устройства е установена.
- NL 1. Koppel apparaat A succesvol aan de koptelefoon. 2. Houd de knop "Bluetooth" 3 seconden ingedrukt om de Bluetooth-koppelingsmodus opnieuw te openen en selecteer vervolgens "EDIFIER W830NB" in de instellingen van apparaat B om te verbinden. 3. Selecteer opnieuw "EDIFIER W830NB" in de instellingen van apparaat A om te verbinden en de verbinding met beide apparaten is voltooid. Opmerking: 1. Verbinding met twee apparaten is standaard uitgeschakeld. Schakel deze functie in via de app. 2. De volgende keren zal de koptelefoon automatisch verbinden met de twee apparaten die het laatst werden gebruikt.
- DK 1. Par enhed A med hovedtelefonerne. 2. Tryk på "Bluetooth"-knappen i tre sekunder for at aktivere Bluetooth-parringstilstanden igen, og vælg derefter "EDIFIER W830NB" i indstillingerne for enhed B for at oprette forbindelse. 3. Vælg igen "EDIFIER W830NB" i indstillingerne for enhed A for at oprette forbindelse. Så er forbindelsen med to enheder oprettet. Bemærk: 1. Tilslutning af to enheder er deaktiveret som standard. Aktivér funktionen i appen. 2. Hovedtelefonerne opretter, når de bruges igen, automatisk forbindelse til de to enheder, der blev brugt sidste gang.
- SV 1. Ihopparning av enhet A med hörlurarna. 2. Håll "Bluetooth"-knappen nedtryckt i 3 sekunder för att återgå till Bluetooth-ihopparningsläget och välj sedan "EDIFIER W830NB" i inställning av enhet B för att ansluta. 3. Välj "EDIFIER W830NB" igen i inställning av enhet A för att ansluta, och anslutningen med dubbla enheter är klar. Anmärkning: 1. Anslutning av två enheter är inaktiverat som standard. Aktivera den här funktionen via appen. 2. För efterföljande användning, kommer hörlurarna att automatiskt återansluta till de två enheter som användes förra gången.
- KR 1. 장치 A를 헤드폰과 페어링합니다. 2. "Bluetooth" 버튼을 3초 동안 눌러 블루투스 페어링 모드로 다시 들어가고, 장치 B 설정에서 "EDIFIER W830NB" 를 선택하여 연결합니다. 3. 장치 A 설정에서 "EDIFIER W830NB" 를 다시 선택하면 이중 장치 연결이 완료됩니다. 참고: 1. 이중 장치 연결은 기본적으로 비활성화되어 있습니다. 앱을 통해 이 기능을 활성화하세요. 2. 나중의 사용을 위해 헤드폰은 마지막으로 사용된 두 장치에 연결됩니다.
- VN 1. Ghép nối thiết bị A với tai nghe thành công. 2. Nhấn và giữ nút "Bluetooth" trong khoảng 3 giây để vào lại chế độ ghép nối Bluetooth, và sau đó chọn "EDIFIER W830NB" ở cài đặt thiết bị B để kết nối. 3. Chọn lại "EDIFIER W830NB" trong cài đặt thiết bị A để kết nối và kết nối thiết bị kép đã hoàn tất. Lưu ý: 1. Kết nối thiết bị kép bị tắt mặc định. Bật chức năng này thông qua ứng dụng. 2. Trong những lần sử dụng sau, tai nghe sẽ tự động kết nối lại với hai thiết bị đã sử dụng lần trước.
- ID 1. Berhasil memasangkan perangkat A dengan headphone. 2. Tekan dan tahan tombol "Bluetooth" selama 3 detik untuk masuk kembali ke mode pemasangan Bluetooth, lalu pilih "EDIFIER W830NB" di pengaturan perangkat B untuk menghubungkan. 3. Pilih "EDIFIER W830NB" lagi di pengaturan perangkat A untuk dihubungkan, dan dua perangkat selesai dihubungkan. Catatan: 1. Sambungan perangkat ganda dinonaktifkan secara default. Aktifkan fungsi ini melalui aplikasi. 2. Untuk penggunaan selanjutnya, headphone akan terhubung kembali secara otomatis ke dua perangkat yang digunakan terakhir kali.
- CN 1. 將A設備與耳機成功連接；2. 長按耳機"Bluetooth"按鍵約3秒再次進入藍牙配對狀態，並在B設備選擇"EDIFIER W830NB"完成連接；3. 再在A設備選擇"EDIFIER W830NB"完成雙設備連接。注意：1. 一拖二功能默認關閉，請在APP中打開這一功能。2. 再次開機，耳機可自動回連最後一次連接過的兩臺設備。

7

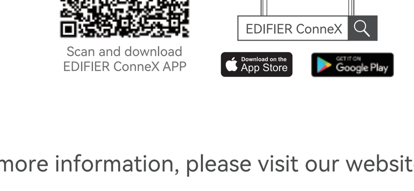
CONTROLS

8



Note:
1. "x 1" Press , "x2" Double press , "—" Press and hold.
2. Default sound control: High Noise Cancellation / Ambient Sound / Noise Cancellation Off.
3. Download EDIFIER ConneX App for more customizable control settings.

- FR Remarque : 1. « x 1» Appuyez, « x 2» Appuyez deux fois, «—» Maintenir enfoncé ; 2. Commande du son par défaut : Atténuation élevée du bruit / Son ambiant / Atténuation du bruit désactivée. 3. Téléchargez l'appli EDIFIER ConneX pour des réglages de commande plus personnalisables.
- ES Nota: 1. "x 1" Pulsar, "x 2" Pulsar dos veces, "—" Presionar y mantener; 2. Control de sonido predeterminado: Cancelación de ruido alta / Sonido ambiente / Cancelación de ruido apagada. 3. Descargue la App EDIFIER ConneX para más configuraciones de control personalizables.
- DE Hinweis: 1. „x 1" Drücken, „x 2" Zweimal drücken, „—" Gedrückt halten; 2. Standard-Klangsteuerung: Hohe Geräuschunterdrückung / Umgebungsgeräusche / Rauschunterdrückung aus. 3. Laden Sie die App EDIFIER ConneX für weitere anpassbare Einstellungen der Bedienungselemente herunter.
- IT Nota: 1. "x 1" Premere, "x 2" Premere 2 volte, "—" Premere e tenere premuto; 2. Controllo del suono predefinito: Cancellazione del rumore elevato / Suono ambientale / Cancellazione del rumore disattivata. 3. Scarica l'App EDIFIER ConneX per impostazioni dei comandi più personalizzabili.
- PT Nota: 1. "x 1" Pressione, "x 2" Pressione duas vezes, "—" Mantenha pressionado; 2. Controle de som padrão: Alto cancelamento de ruído / Som ambiente / Cancelamento de ruído desligado. 3. Faça o download do App EDIFIER ConneX para obter mais configurações de controle personalizáveis.
- JP 注: 1.「x 1」押す,「x 2」2 回押す,「—」長押しする; 2. デフォルトのサウンド・コントロール：高ノイズキャンセリング / 外音取り込み / ノイズキャンセリング機能オフ。 3. EDIFIER ConneXアプリをダウンロードして、よりカスタマイズ設定を行ってください。
- PL Uwaga: 1. „x 1" Naciśnij, „x 2" Naciśnij dwukrotnie, „—" Naciśnij i przytrzymaj; 2. Domyślne sterowanie dźwiękiem: Wysoka redukcja szumów / Dźwięk otoczenia / Wyłączona redukcja szumów. 3. Więcej niestandardowych możliwości sterowania dostępnych jest po pobraniu aplikacji EDIFIER ConneX.
- CZ Poznámka: 1. „x 1" Stisknutí, „x 2" Dvojité stisknutí, „—" Stisknutí a podržení; 2. Výchozí ovládání zvuku: Vysoké potlačení hluku / Okolní zvuk / Vypnutí potlačení zvuku. 3. Stáhněte si aplikaci EDIFIER ConneX pro více nastavitelných možností ovládání.
- SK Poznámka: 1. „x 1" Raz stlačte, „x 2" Dvakrát stlačte, „—" Stlačte a podržte; 2. Predvolené ovládanie zvuku: Potlačenie vysokého šumu / Okolitého zvuku / Potlačenie šumu vyp. 3. Pre viac prispôsobiteľných nastavení ovládania si stiahnite aplikáciu EDIFIER ConneX.
- UKR Примітка: 1. «x 1» Натисніть, «x 2» Натисніть двічі, «—» Натисніть і утримуйте; 2. Керування звуком за замовчуванням: Заглушення високого рівня шумів / Шуму навколишнього середовища / Шумопоглинання вимкнено. 3. Для здійснення додаткових налаштувань, завантажте додаток EDIFIER ConneX.
- GR Σημείωση: 1. "x 1" Πιέστε, "x 2" Πιέστε δύο φορές, "—" Πιέστε παρατεταμένα; 2. Προεπιλεγμένος έλεγχος ήχου: Υψηλή ακύρωση θορύβου / Ήχος περιβάλλοντος / Απενεργοποιημένη ακύρωση θορύβου. 3. Κατεβάστε την Εφαρμογή EDIFIER ConneX για προσαρμοσμένες ρυθμίσεις ελέγχου.
- RU Примечание: 1. «x 1» Нажмите, «x 2» Двойное нажатие, «—» Нажмите и удерживайте; 2. Стандартное управление звуком: Высокое шумоподавление / Окружающего звука / Шумоподавление отключено. 3. Индивидуальные элементы управления настраиваются через приложение EDIFIER ConneX.
- KZ Ескертпе: 1. «x 1» басыңыз, «x 2» екі рет басыңыз, «—» Басыңыз және ұстап тұрыңыз; 2. Әдепкі дыбысты басқару: Жоғары шуылды басу / Қоршаған орта дыбысы / Шуды басуді өшіру. 3. Ыңғайлы басқару баптаулары үшін EDIFIER ConneX қолданбасын жүктеп алыңыз.
- TR Not: 1. "x 1"e Basın, "x 2"ye İki defa basın, "—"ye Basın ve basılı tutun; 2. Varsayılan ses kontrolü: Yüksek Gürültü Önleme / Ortam sesi / Gürültü iptali kapalı. 3. Daha özelleştirilebilir kontrol ayarları için EDIFIER ConneX Uygulamasını indirin.
- BG Забележка: 1. „x 1" Натиснете, „x 2" Натиснете два пъти, „—" Натиснете и задръжте; 2. Контрол на звука по подразбиране: Високо шумопотискане / Околен звук / Изключване на шумопотискането. 3. Изтеглете приложението EDIFIER ConneX за по-персонализируеми настройки за управление.
- NL Opmerking: 1. "x 1" Tryk, "x 2" Tryk to gange, "—" Tryk og hold; 2. Standaard geluidsregeling: Hoge ruisonderdrukking / Omgevingsgeluid / Ruisonderdrukking uit. 3. Download de EDIFIER ConneX App voor meer aanpasbare besturingselement instellingen.
- DK Bemærk: 1. "x 1" Tryk, "x 2" Tryk to gange, "—" Tryk og hold; 2. Standard lydkontrol: Høj støjreduktion / Omgivende lyd / Støjreduktion fra. 3. Download appen EDIFIER ConneX for, at få flere tilpassede betjeningsindstillinger.
- SV Anmärkning: 1. "x 1" Tryck på, "x 2" Dubbeltryckning, "—" Tryck och håll kvar; 2. Standard ljudkontroll: Hög bullerdämpning / Omgivande ljud / Brusreducering av. 3. Hämta hem appen EDIFIER ConneX för mer anpassningsbara kontrollinställningar.
- KR 참고: 1. "x 1" 짧게 한 번 누르기, "x 2" 짧게 두 번 누르기, "—" 길게 누릅니다; 2. 기본 사운드 컨트롤: 하이 노이즈 캔슬링 / 앰비언트 사운드 / 노이즈 캔슬링 끔. 3. 더욱 다양한 사용자 정의 제어 설정을 위해 EDIFIER ConneX 앱을 다운로드하십시오.
- VN Ghi chú: 1. "x 1" Nhấn, "x 2" Nhấn hai lần, "—" Nhấn và giữ; 2. Điều khiển âm thanh mặc định: Khử tiếng ồn cao / Âm thanh xung quanh / Tắt khử tiếng ồn. 3. Tải xuống Ứng dụng EDIFIER ConneX để có thêm cài đặt điều khiển tùy chỉnh.
- THAI หมายเหตุ: 1. "x 1" กด, "x 2" กดสองครั้ง, "—" กดค้างไว้; 2. การควบคุมเสียงเริ่มต้น: การตัดเสียงรบกวนสูง / เสียงรอบข้าง / ปิดการตัดเสียงรบกวน 3. ดาวน์โหลดแอป EDIFIER ConneX เพื่อตั้งค่าการควบคุมเพิ่มเติม
- ID Catatan: 1. "x 1" Tekan, "x 2" Tekan dua kali, "—" Tekan dan tahan; 2. Kontrol suara default: Peredam kebisingan tinggi / Suara sekitar / Peredam bising nonaktif. 3. Unduh EDIFIER ConneX App untuk mendapatkan pengaturan kontrol yang lebih mudah disesuaikan.
- CN 注意: 1. "x 1" 短按1下，"x 2" 短按2下，"—"長按。 2. 默認聲音模式：深度降噪 / 環境聲 / 降噪關。 3. 更多拓展功能可通過EDIFIER ConneX App來操作。
- SA ملاحظة: 1. "x 1" اضغط، "x 2" اضغط ضغطًا مزدوجًا، "—" اضغط مع الاستمرار؛ 2. التحكم الافتراضي في الصوت: تقليل الضوضاء العالية / الصوت المحيط / إيقاف إلغاء الضوضاء. 3. قم بتحميل تطبيق EDIFIER ConneX لمزيد من إعدادات التحكم القابلة للتخصيص.
- HEB הערה: 1. "x 1" לחיצה, "x 2" לחיצה כפולה, "—" לחץ והחזק; 2. בקרת קול ברירת מחדל: ביטול רעש גבוה / רעשי רקע / ביטול רעש כבוי. 3. הורידו את אפליקציית EDIFIER ConneX להתאמה אישית יותר של הגדרות הפקדים.



For more information, please visit our website:

www.edifier.com

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

©2024 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

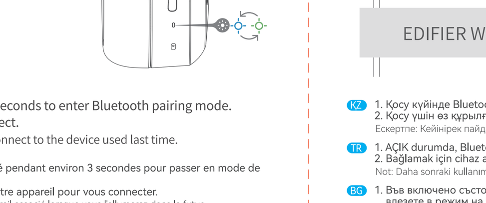
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

IB-200-W0830N-00 V1.0

@Edifierglobal @Edifier_Global @Edifier_Global

PAIRING FOR NEW DEVICE

4

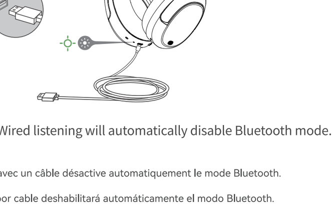


1. In ON state, press and hold the "Bluetooth" button for about 3 seconds to enter Bluetooth pairing mode.
2. Select "EDIFIER W830NB" in your device setting to connect.
Note: For subsequent use, the headphones will automatically connect to the device used last time.

- FR 1. Une fois le casque allumé, maintenez le bouton « Bluetooth » enfoncé pendant environ 3 secondes pour passer en mode de couplage Bluetooth. 2. Sélectionnez « EDIFIER W830NB » dans les paramètres de votre appareil pour vous connecter. Remarque : Le casque se connectera automatiquement au dernier appareil associé lorsque vous l'allumerez dans le futur.
- ES 1. En estado encendido, mantenga pulsado el botón "Bluetooth" por durante unos 3 segundos para acceder al modo de emparejamiento Bluetooth. 2. Seleccione "EDIFIER W830NB" en la configuración de su dispositivo para conectar. Nota: Para usos posteriores, los auriculares se conectarán automáticamente al último dispositivo usado.
- DE 1. Halten Sie im eingeschalteten Zustand die Taste „Bluetooth" etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren. 2. Wählen Sie „EDIFIER W830NB" in Ihren Geräteeinstellungen, um eine Verbindung herzustellen. Hinweis: Für die spätere Verwendung werden die Kopfhörer automatisch mit dem zuletzt verwendeten Gerät verbunden.
- IT 1. In stato ON (ACCESO), premere e tenere premuto il pulsante "Bluetooth" per circa 3 secondi per entrare in modalità di accoppiamento Bluetooth. 2. Selezionare "EDIFIER W830NB" nel proprio dispositivo per effettuare la connessione. Nota: Al prossimo utilizzo, le cuffie si connetteranno automaticamente al dispositivo utilizzato l'ultima volta.
- PT 1. Com o aparelho LIGADO, mantenha pressionado o botão "Bluetooth" por cerca de 3 segundos para entrar no modo de emparelhamento Bluetooth. 2. Selecione "EDIFIER W830NB" na configuração do seu dispositivo para conectar. Nota: Para uso posterior, os fones de ouvidos se conectarão automaticamente ao dispositivo utilizado na última vez.
- JP 1. オンの状態で「Bluetooth」ボタンを約3秒間長押しすると、Bluetoothペアリングモードに入ります。 2. Bluetooth機器側のデバイス一覧より「EDIFIER W830NB」を選び、接続します。 注：後の使用のために、ヘッドホンは前回使用したデバイスに自動接続します。
- PL 1. W stanie włączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk „Bluetooth" przez około 3 sekundy, aby przejść do trybu parowania Bluetooth. 2. W swoim urządzeniu wybierz i połącz z „EDIFIER W830NB". Uwaga: Przy kolejnym użyciu słuchawki nauszne automatycznie połączą się z ostatnio używanym urządzeniem.
- CZ 1. V zapnutém stavu stiskněte a podržte tlačítko „Bluetooth" po dobu asi 3 sekund, abyste vstoupili do režimu spárování Bluetooth. 2. V nastavení vašeho zařízení zvolte „EDIFIER W830NB" a připojte se. Poznámka: Při dalším použití se sluchátka automaticky připojí k zařízení, které bylo použito naposledy.
- SK 1. Ak sú zapnuté, stlačením a podržaním tlačidla „Bluetooth" približne na 3 sekundy prejde do režimu párovania cez Bluetooth. 2. Pripojte sa zvolením „EDIFIER W830NB" v nastavení zariadenia. Poznámka: Pri ďalšom použití sa slúchadlá automaticky pripoja k naposledy použitému zariadeniu.
- UKR 1. У ввімкненому стані натисніть і утримуйте кнопку «Bluetooth» близько 3 секунд, щоб увійти в режим з'єднання по Bluetooth. 2. У налаштуваннях пристрою, для підключення виберіть «EDIFIER W830NB». Примітка: При подальшому використанні гарнітура підключатиметься до попереднього використовуваного пристрою автоматично.
- GR 1. Σε κατάσταση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "Bluetooth" για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth. 2. Επιλέξτε "EDIFIER W830NB" στις ρυθμίσεις της συσκευής σας για σύνδεση. Σημείωση: Στη μετέπειτα χρήση, τα ακουστικά θα συνδέονται αυτόματα με τη συσκευή που χρησιμοποιήθηκε την προηγούμενη φορά.
- RU 1. Во включенном состоянии нажмите и удерживайте кнопку «Bluetooth» в течение 3 секунд, чтобы войти в режим сопряжения по Bluetooth. 2. Выберите «EDIFIER W830NB» в настройках вашего устройства для подключения. Примечание: при последующем использовании наушники автоматически подключатся к устройству, которое использовалось в прошлый раз.
- KZ 1. Қосу күйінде Bluetooth жұптау режиміне өту үшін «Bluetooth» түймесін шамамен 3 секунд басып тұрыңыз. 2. Қосу үшін өз құрылғыңыздың баптауларында «EDIFIER W830NB» таңдаңыз. Ескертпе: Кейінірек пайдалану үшін құлаққаптар алдыңғы рет қолданылған құрылғыға автоматты түрде қосылады.
- TR 1. AÇIK durumda, Bluetooth eşleştirme moduna girmek için "Bluetooth" tuşunu yaklaşık 3 saniye basılı tutun. 2. Bağlamak için cihaz ayarlarınızda "EDIFIER W830NB" öğesini seçin. Not: Daha sonraki kullanımınızda, kulaklık son kullanılan cihaza otomatik bağlanır.
- BG 1. Във включено състояние натиснете и задръжте бутона „Bluetooth" за около 3 секунди, за да влезете в режим на Bluetooth сдвояване. 2. Изберете „EDIFIER W830NB" в настройките на устройството, за да се свържете. Забележка: При последваща употреба слушалките ще се свържат автоматично с последно използваното устройство.
- NL 1. Houd de knop "Bluetooth" wanneer het apparaat is ingeschakeld ongeveer 3 seconden ingedrukt om de Bluetooth-koppelingsmodus te openen. 2. Selecteer "EDIFIER W830NB" in de instellingen van uw apparaat om verbinding te maken. Opmerking: De volgende keren zal de koptelefoon automatisch verbinden met het de apparaat dat het laatst werd gebruikt.
- DK 1. Tryk på "Bluetooth"-knappen i ca. tre sekunder, mens hovedtelefonerne er tændt, for at aktivere Bluetooth-parringstilstanden. 2. Vælg "EDIFIER W830NB" i din enhedsindstilling for, at oprette forbindelsen. Bemærk: Herefter opretter hovedtelefonerne automatisk forbindelsen til den sidst brugte enhed.
- SV 1. I påslagen status, håll "Bluetooth"-knappen nedtryckt i cirka 3 sekunder för att ange Bluetooth-ihopparningsläget. 2. Välj "EDIFIER W830NB" i din enhetsinställning för att ansluta. Anmärkning: För senare användning, ansluts hörlurarna automatiskt till den enhet som senast användes.
- KR 1. 켜진 상태에서 "Bluetooth" 버튼을 3초 동안 누르고 있으면 블루투스 페어링 모드로 들어갑니다. 2. 연결하려면 기기 설정에서 "EDIFIER W830NB" 를 선택합니다. 참고: 차후 사용을 위해 헤드폰은 최종적으로 사용되었던 기기에 자동 연결됩니다.
- VN 1. Ở trạng thái BẬT (ON), nhấn và giữ nút "Bluetooth" trong khoảng 3 giây để vào chế độ ghép nối Bluetooth. 2. Chọn "EDIFIER W830NB" trong phần cài đặt thiết bị của bạn để kết nối. Ghi chú: Để sử dụng sau đó, tai nghe sẽ tự động kết nối với thiết bị đã sử dụng gần đây nhất.
- THAI 1. ในสถานะ ON ให้กดปุ่ม "Bluetooth" ค้างไว้ประมาณ 3 วินาที เพื่อเข้าสู่โหมดการจับคู่ Bluetooth 2. เลือก "EDIFIER W830NB" ในการตั้งค่าอุปกรณ์ของคุณเพื่อเชื่อมต่อ หมายเหตุ: สำหรับการใช้งานในภายหลัง หูฟังจะเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่ใช้ครั้งล่าสุดโดยอัตโนมัติ
- ID 1. Dalam status ON, tekan dan tahan tombol "Bluetooth" selama sekitar 3 detik untuk masuk ke mode pemasangan Bluetooth. 2. Pilih "EDIFIER W830NB" di pengaturan perangkat Anda untuk menghubungkan. Catatan: Untuk penggunaan selanjutnya, headphone akan terhubung ke perangkat yang digunakan terakhir kali secara otomatis.
- CN 1. 開機狀態下，長按"Bluetooth"按鍵約3秒進入藍牙配對狀態；2. 在設備上選擇"EDIFIER W830NB"完成連接。注意：再次開機，耳機可自動回連最後一次連接過的設備。
- SA 1. في وضع التشغيل، اضغط واستمر في الضغط على زر "Bluetooth" لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا لدخول وضع الإقران عبر البلوتوث. 2. قم باختيار "EDIFIER W830NB" في إعدادات الضبط الخاصة بك في جهازك للإتصال. ملاحظة: للإستخدام التالي، سوف تتصل سماعة الرأس آليا بالجهاز المستخدم في المرة الأخيرة.
- HEB 1. במצב הפעלה, לחץ והחזק את הלחצן "Bluetooth" למשך כ-3 שניות כדי להיכנס למצב צימוד Bluetooth. 2. בחרו "EDIFIER W830NB" בהגדרות המכשיר על מנת להתחבר. הערה: בשימוש הבא, האוזניות יתחברו אוטומטית למכשיר שבו השתמשתם בפעם הקודמת.

WIRED LISTENING

5

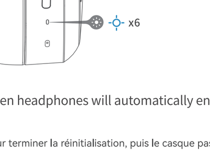


Connect to the headphones via the USB-C cable. Wired listening will automatically disable Bluetooth mode.

- FR Connectez le casque à l'aide du câble USB-C. L'écoute avec un câble désactive automatiquement le mode Bluetooth.
- ES Conecte los cascos mediante el cable USB-C. El audio por cable deshabilitará automáticamente el modo Bluetooth.
- DE Schließen Sie den Kopfhörer über das USB-C-Kabel an. Beim kabelgebundenen Hören wird der Bluetooth-Modus automatisch deaktiviert.
- IT Collegare le cuffie tramite il cavo USB-C. L'ascolto via cavo disattiverà automaticamente la modalità Bluetooth.
- PT Conecte-se aos headphones por meio do cabo USB-C. Ouvir com o cabo conectado irá desativar o modo Bluetooth automaticamente.
- JP USB-Cケーブル経由でヘッドホンに接続してください。有線リスニングでは、Bluetoothモードが自動的に無効になります。
- PL Połącz ze słuchawkami za pomocą kabla USB-C. Słuchanie przewodowe automatycznie wyłączy tryb Bluetooth.
- CZ Připojte sluchátka pomocí kabelu USB-C. Poslech pomocí kabelového připojení automaticky deaktivuje režim Bluetooth.
- SK Slúchadlá pripojte pomocou kábla USB-C. Počúvanie cez kábel automaticky vypne režim Bluetooth.
- UKR Підключіть до навушників кабелем USB-C. Дротове прослуховування автоматично вимкне режим Bluetooth.
- GR Συνδέστε τα ακουστικά μέσω του καλωδίου USB-C. Η ενσύρματη ακρόαση θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη λειτουργία Bluetooth.
- RU Подключите наушники кабелем USB-C. При проводном прослушивании режим Bluetooth автоматически отключается.
- KZ Құлаққапқа USB-C кабелі арқылы қосылыңыз. Сымды байланыс арқылы тыңдау Bluetooth режимін автоматты түрде өшіреді.
- TR USB-C kablosuyla kulaklığa bağlanın. Kablolu dinleme, Bluetooth modunu otomatik olarak devre dışı bırakacaktır.
- BG Свържете се със слушалките чрез кабела USB-C. Кабелната връзка автоматично ще дезактивира Bluetooth режима.
- NL Verbinden met de koptelefoon via de USB-C kabel. Bekabeld luisteren zal de Bluetooth-modus automatisch uitschakelen.
- DK Slut til hovedtelefonerne ved hjælp af USB-C-kablet. Lytning via kabelforbindelse deaktiverer automatisk Bluetooth-tilstanden.
- SV Anslut hörlurarna med USB-C-kabeln. Trådbundet lyssnande inaktiverar automatiskt Bluetooth-läget.
- KR USB-C 케이블을 통해 헤드폰에 연결합니다. 유선으로 듣기에서는 자동으로 블루투스가 비활성화됩니다.
- VN Kết nối với tai nghe qua cáp USB-C. Nghe có dây sẽ tự động ngắt kết nối Bluetooth.
- THAI เชื่อมต่อกับหูฟังผ่านสาย USB-C การรับฟังแบบมีสายจะปิดใช้งานโหมดบลูทูธอัตโนมัติ
- ID Hubungkan ke headphone melalui kabel USB-C. Mendengarkan dengan kabel akan secara otomatis menonaktifkan mode Bluetooth.
- CN 使用USB-C纜連接耳機，有線連接會關閉藍牙模式。
- SA قم بتوصيل سماعة الرأس بواسطة كابل USB-C. سيؤدي الاستماع بواسطة الأسلاك إلى تعطيل وضع البلوتوث تلقائيًا.
- HEB להתחבר לאוזניות דרך כבל USB-C. שימוש באוזניות חוטיות ישבית אוטומטית את מצב ה-Bluetooth.

RESET

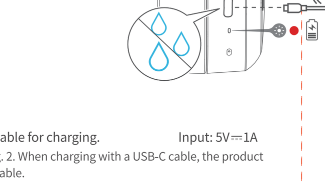
6



In ON state, press "+" and "-" buttons for 5s to finish reset, then headphones will automatically enter Bluetooth pairing mode if successful.

- FR Dans l'état ON, appuyez sur les boutons « + » et « - » pendant 5 s pour terminer la réinitialisation, puis le casque passera automatiquement en mode d'appairage Bluetooth en cas de succès.
- ES En estado encendido, pulse el botón "+" y "-" por 5 s para finalizar el restablecimiento, después los cascos accederán automáticamente al modo de emparejamiento Bluetooth si todo sale bien.
- DE Drücken Sie im EIN-Zustand 5 s lang die Tasten „+" und „-", um das Zurücksetzen abzuschließen. Falls erfolgreich, wechseln die Kopfhörer automatisch in den Bluetooth-Modus.
- IT In stato ON, premere i pulsanti "+" e "-" per 5 secondi per terminare il ripristino, quindi le cuffie entreranno automaticamente in modalità di accoppiamento Bluetooth se l'operazione è riuscita.
- PT Com o aparelho ligado, pressione os botões "+" e "-" por 5s para concluir a redefinição, em seguida os headphones entrarão automaticamente no modo de emparelhamento Bluetooth se o procedimento for bem-sucedido.
- JP オン状態で、「+」と「-」のボタンを5秒間押してリセットを完了させます。これが成功すると、ヘッドホンは自動的にBluetoothペアリング・モードに入ります。
- PL W stanie włączenia naciśnij przyciski „+" i „-" przez 5 sek., aby zakończyć resetowanie, po czym słuchawki automatycznie przejdą w tryb parowania Bluetooth, jeśli operacja się powiodła.
- CZ Když je zařízení zapnuté, můžete jej resetovat tak, že po dobu pěti sekund stisknete tlačítka „+" a „-", sluchátka v případě úspěšného resetu automaticky přejdou do režimu párování Bluetooth.
- SK Resetovanie ukončite tak, že v zapnutom stave stlačte tlačidlá „+" a „-", podržte ich stlačené na 5 sekúnd a potom slúchadlá cez uši automaticky prejdú do režimu párovania cez rozhranie Bluetooth.
- UKR У стані «ввімкнено» натисніть кнопки «+» і «-» на 5 секунд, щоб закінчити скид; у разі вдалого закінчення навушники після цього автоматично перейдуть у режим з'єднання через Bluetooth.
- GR Σε κατάσταση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ, πατήστε τα κουμπιά "+" και "-" για 5 δευτερόλεπτα για να ολοκληρωθεί η επαναφορά και, στη συνέχεια, τα ακουστικά θα εισέλθουν αυτόματα στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth εάν είναι επιτυχής.
- RU Во включенном состоянии нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопки «+» и «-», чтобы завершить сброс. В случае удачного выполнения данной операции наушники автоматически войдут в режим сопряжения по Bluetooth.
- KZ ҚОСУ күйінде қалпына келтіруді аяқтау үшін «+» және«-» түймелерін 5 секунд басыңыз, содан кейін әрекет сәтті болса, құлаққаптар автоматты түрде Bluetooth жұптастыру режиміне өтеді.
- TR AÇIK durumdayken, sıfırlamayı tamamlamak için "+" and "-" tuşlarına 5sn boyunca basın, ardından başarılı olursa kulaklık otomatik olarak Bluetooth eşleştirme moduna girecektir.
- BG Във включено състояние натиснете бутоните „+" и „-" за 5 секунди, за да завършите нулирането, след което слушалките автоматично ще влязат в режим на Bluetooth сдвояване, ако е успешно.
- NL Druk in AAN-stand 5 seconden op de knoppen "+" en "-" om het resetten te voltooien, vervolgens zal de koptelefoon automatisch naar de Bluetooth-koppelingsmodus overschakelen als dit gelukt is.
- DK Tryk på knapperne "+" og "-" i fem sekunder i tændt tilstand for at afslutte nulstillingen. Hovedtelefonerne aktiverer derefter automatisk Bluetooth-parringstilstanden, hvis nulstillingen lykkes.
- SV I påslaget läge, tryck på "+" och "-" knapparna i fem sekunder för att avsluta återställningen, hörlurarna kommer sedan automatiskt att öppna Bluetooth parkopplingsläge om så lyckas.
- KR 켜진 상태에서 "+" 버튼과 "-" 버튼을 5초 동안 눌러 재설정을 완료하면, 헤드폰이 자동으로 블루투스 페어링 모드로 들어갑니다.
- VN Trong trạng thái BẬT, nhấn và giữ nút "+" và "-" trong 5 giây để hoàn tất cài đặt lại, sau đó tai nghe sẽ tự động chuyển sang chế độ ghép nối Bluetooth nếu thành công.
- THAI ในสถานะ ON ให้กดปุ่ม "+" และ "-" เป็นเวลา 5 วินาทีเพื่อสิ้นสุดการรีเซ็ต จากนั้นหูฟังจะเข้าสู่โหมดการจับคู่ Bluetooth โดยอัตโนมัติหากสำเร็จ
- ID Dalam status ON (NYALA), tekan tombol "+" dan "-" selama 5 detik untuk menyelesaikan reset, maka headphone akan otomatis masuk ke mode pemasangan Bluetooth jika berhasil.
- CN 開機狀態下，長按"+"和"-"按鍵5秒完成恢復出厂設置,完成後耳機自動進入藍牙配對模式。
- SA في وضع التشغيل "ON"، اضغط على زرّي "+" و "-" لمدة 5 ثوانٍ لإتمام عملية إعادة الضبط، وستدخل سماعات الرأس تلقائيًا إلى وضع اقتران البلوتوث في حالة النجاح.
- HEB במצב ON, לחץ על הלחצנים "+" ו-"-" למשך 5 שניות כדי לסיים את האיפוס, ואז האוזניות יכנסו אוטומטית למצב צימוד Bluetooth אם ההליך הצליח.

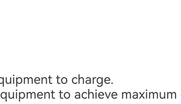
CHARGING



Connect the headphones to a power source via the USB-C cable for charging. Input: 5V⎓1A
Note: 1. Make sure the USB port is completely dry before charging. 2. When charging with a USB-C cable, the product is used as wired headphones and Bluetooth functions are unavailable.

- FR Connectez le casque à une source d'alimentation via le câble USB-C pour le charger. Entrée: 5 V⎓1 A. Remarque : 1. Assurez-vous que le port USB est parfaitement sec avant d'effectuer la charge. 2. Si vous rechargez avec un câble USB-C, le produit est utilisé comme casque filaire et les fonctions Bluetooth ne sont pas disponibles.
- ES Conecte los cascos a la fuente de alimentación mediante el cable USB-C para cargarlos. Entrada: 5 V⎓1 A. Nota: 1. Asegúrese de que el puerto USB está completamente seco antes de cargar. 2. Cuando se cargue con un cable USB-C, el producto se usará como cascos alámbricos y las funciones de Bluetooth no estarán disponibles.
- DE Schließen Sie die Kopfhörer zum Aufladen über das USB-C-Kabel an eine Stromquelle an. Eingang: 5 V⎓1 A. Hinweis: 1. Vergewissern Sie sich, dass der USB-Anschluss vor dem Aufladen vollständig trocken ist. 2. Beim Laden mit einem USB-C-Kabel wird das Produkt als kabelgebundene Kopfhörer verwendet und Bluetooth-Funktionen sind nicht verfügbar.
- IT Connettere le cuffie a una fonte di alimentazione mediante il cavo USB-C per il caricamento. Ingresso: 5 V⎓1 A. Nota: 1. Accertarsi che la porta USB sia perfettamente asciutta prima di procedere al caricamento. 2. Quando si ricarica con un cavo USB-C, il prodotto viene utilizzato come cuffia cablata e le funzioni Bluetooth non sono disponibili.
- PT Conecte o fone de ouvido a uma fonte de energia pelo cabo USB-C para carregá-lo. Entrada: 5 V⎓1 A. Nota: 1. Certifique-se de que a porta USB esteja completamente seca antes de carregar. 2. Quando estiver carregando com um cabo USB-C, o produto é usado na função de headphones com fio, e as funções de Bluetooth estão indisponíveis.
- JP 充電するには、USB-Cケーブルを介してヘッドホンを電源に接続します。入力: 5V⎓1A 注意：1.充電を行う前に、USBポートが完全に乾燥した状態であることを確認してください。2.USB-Cケーブルを用いた充電中、本製品は有線ヘッドホンとして使用されます。Bluetooth機能は利用できません。
- PL Podłącz słuchawki do źródła zasilania za pomocą kabla USB-C w celu ładowania. Wejście: 5 V⎓1 A. Uwaga: 1. Przed ładowaniem upewnij się, czy port USB jest całkowicie suchy. 2. Podczas ładowania za pomocą kabla USB-C produkt działa jak słuchawki przewodowe, a funkcje Bluetooth są niedostępne.
- CZ Sluchátka připojte ke zdroji napájení pomocí kabelu USB-C a nabíjejte je. Vstup: 5 V⎓1 A. Poznámka: 1. Před nabíjením se ujistěte, že USB port je úplně suchý. 2. Při nabíjení pomocí USB-C kabelu se produkt používá jako drátová sluchátka a funkce Bluetooth nejsou k dispozici.
- SK Slúchadlá na uši zapojte do zdroja napájania prostredníctvom kábla USB-C, aby sa nabili. Vstupný: 5 V⎓1 A. Poznámka: 1. Pred nabíjaním sa uistite, že port USB je úplne suchý. 2. Výrobok sa pri nabíjaní pomocou kábla USB-C používa ako káblové slúchadlá cez uši a funkcie Bluetooth nie sú k dispozícii.
- UKR Підключіть навушники до джерела живлення за допомогою кабелю USB-C для зарядки. Вхідний: 5 В⎓1 А. Примітка: 1. Перед зарядкою переконайтеся, що USB-порт повністю сухий. 2. Під час заряджання через кабель USB-C виріб можна використовувати як навушники з кабельним підключенням, і функції Bluetooth недоступні.
- GR Συνδέστε τα ακουστικά σε μια πηγή τροφοδοσίας μέσω του καλωδίου USB-C για φόρτιση. Είσοδος: 5 V⎓1 A. Σημείωση: 1. Βεβαιωθείτε ότι η θύρα USB είναι εντελώς στεγνή πριν τη φόρτιση. 2. Κατά τη φόρτιση με καλώδιο USB-C, το προϊόν χρησιμοποιείται ως ενσύρματα ακουστικά και οι λειτουργίες Bluetooth δεν είναι διαθέσιμες.
- RU Для зарядки подключите наушники к источнику питания через кабель USB-C. Вход: 5 В⎓1 А. Примечание: 1. Перед зарядкой убедитесь, что порт USB сухой. 2. При зарядке с помощью USB-C-кабеля данное изделие используется в качестве проводных наушников, при этом функции Bluetooth недоступны.
- KZ Зарядтау үшін құлаққаптарды USB-C кабелі арқылы қуат көзіне қосыңыз. Кіріс қуаттылық: 5 В⎓1 А. Ескертпе: 1. Зарядтау алдында USB портының толықтай құрғақ екеніне көз жеткізіңіз. 2. USB-C кабелімен зарядтау кезінде өнім сымды құлаққап ретінде пайдаланылады және Bluetooth функциялары қол жетімді болмайды.
- TR Kulaklıkları şarj etmek için USB-C kablosu aracılığıyla bir güç kaynağına bağlayın. Giriş: 5 V⎓1 A. Not: 1. Şarj etmeden önce USB bağlantı noktasının tamamen kuru olduğundan emin olun. 2. USB-C kablosuyla şarj edilirken ürün kablolu kulaklık olarak kullanılır ve Bluetooth işlevleri kullanılamaz.
- BG С помощта на кабела USB-C свържете слушалките към източник на захранване, за да ги заредите. Вход: 5 V⎓1 A. Забележка: 1. Преди зареждане проверете дали USB портът е напълно сух. 2. Когато се зарежда с USB кабел, продуктът се използва като кабелни слушалки и Bluetooth функциите не са достъпни.
- NL Sluit de koptelefoon aan op een voedingsbron met behulp van de USB-C-oplaadkabel. Invoer: 5 V⎓1 A. Opmerking: 1. Zorg dat de USB-poort volledig droog is alvorens op te laden. 2. Als het product wordt opgeladen met een USB-C-kabel, wordt het gebruikt als een koptelefoon met kabel en zijn de Bluetooth-functies niet beschikbaar.
- DK Slut hovedtelefonerne til en strømkilde med USB-C-kablet for at oplade dem. Indgang: 5 V⎓1 A. Bemærk: 1. Kontrollér, at USB-porten er helt tør før opladningen. 2. Når produktet oplades med et USB-C-kabel, fungerer det som kabelforbundne hovedtelefoner, og Bluetooth-funktionerne er ikke tilgængelige.
- SV Anslut hörlurarna till en strömkälla via USB-C-kabeln för laddning. Ingång: 5 V⎓1 A. Anmärkning: 1. Säkerställ att USB-porten är helt torr innan påbörjad laddning. 2. Vid laddning med en USB-C-kabel används produkten som trådanslutna hörlurar och Bluetooth-funktionerna är inte tillgängliga.
- KR 헤드폰을 충전하려면 USB-C 케이블을 통해 전원에 연결합니다. 입력: 5 V⎓1 A. 참고: 1. 충전하기 전에 USB 포트가 완전히 건조되어 있는지 확인하세요. 2. USB-C 케이블로 충전하는 경우 제품은 유선 헤드폰으로 사용되며 Bluetooth 기능을 사용할 수 없습니다.
- VN Kết nối tai nghe với nguồn điện qua cáp USB-C để sạc. Đầu vào: 5 V⎓1 A. Ghi chú: 1. Đảm bảo cổng USB khô hoàn toàn trước khi sạc. 2. Khi sạc bằng cáp USB-C, sản phẩm được sử dụng làm tai nghe có dây và chức năng Bluetooth không khả dụng.
- THAI เชื่อมต่อหูฟังเข้ากับแหล่งจ่ายไฟผ่านสาย USB-C สำหรับชาร์จไฟ อินพุต: 5 V⎓1 A หมายเหตุ: 1. ต้องแน่ใจว่าพอร์ต USB แห้งสนิทก่อนทำการชาร์จ 2. เมื่อชาร์จด้วยสาย USB-C ผลิตภัณฑ์จะใช้เป็นหูฟังแบบมีสายและฟังก์ชัน Bluetooth จะไม่สามารถใช้งานได้
- ID Untuk mengisi daya, hubungkan headphone ke sumber listrik melalui kabel USB-C. Input: 5 V⎓1 A. Catatan: 1. Pastikan port USB benar-benar kering sebelum mengisi daya. 2. Saat mengisi daya dengan kabel USB-C, produk digunakan sebagai headphone berkabel dan tidak tersedia fungsi Bluetooth.
- CN 請接入本產品包裝盒內附帶的USB-C充電線，連接電源充電。輸入: 5V⎓1A 注意：1. 充電前請確保USB-C端口完全乾燥。2. 使用USB充電時，無法使用藍牙功能，可以當成有線耳機使用。
- SA قم بتوصيل سماعة الرأس بمصدر طاقة باستخدام كابل USB-C للشحن. الإدخال: 5 فولت ⎓ 1 أمبير. ملاحظة: 1. تأكد من أن منفذ USB جاف تماما قبل الشحن. 2. عند الشحن باستخدام كابل USB-C، يستخدم المنتج كسماعات رأس سلكية وتكون وظائف البلوتوث غير متاحة.
- HEB לטעינה, חבר את האוזניות למקור מתח באמצעות כבל USB-C. קלט: 5V ⎓1A. הערה: 1. וודאו שיציאת USB יבשה לחלוטין לפני הטעינה. 2. בעת טעינה באמצעות כבל USB-C, נעשה שימוש במוצר כאוזניות חוטיות ולכן הפונקציות של ה-Bluetooth אינן זמינות.

9



- EN "3" is the minimum power required by the radio equipment to charge. "5" is the maximum power required by the radio equipment to achieve maximum charging speed.
- FR « 3 » est la puissance minimale requise par l'équipement radio pour se charger. « 5 » est la puissance maximale requise par l'équipement radio pour atteindre la vitesse de charge maximale.
- ES "3" es la potencia mínima que el equipo de radio necesita para cargar. "5" es la potencia máxima que el equipo de radio necesita para alcanzar la velocidad de carga máxima.
- DE „3" ist die minimale Leistung, die zum Laden der Funkanlage benötigt wird. „5" ist die maximale Leistung, die von der Funkanlage benötigt wird, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
- IT "3" è la potenza minima richiesta dall'apparecchiatura radio per la ricarica. "5" è la potenza massima richiesta dall'apparecchiatura radio per raggiungere la massima velocità di ricarica.
- PT "3" é a potência mínima necessária para o equipamento de rádio carregar. "5" é a potência máxima necessária para o equipamento de rádio atingir a velocidade máxima de carregamento.
- PL „3" to minimalna moc wymagana przez sprzęt radiowy do ładowania. „5" to maksymalna moc wymagana przez sprzęt radiowy do osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania.
- CZ „3" je minimální výkon vyžadovaný k nabíjení rádiového zařízení. „5" je maximální výkon vyžadovaný k maximální rychlosti nabíjení rádiového zařízení.
- SK „3" je minimálny výkon požadovaný rádiovým zariadením na nabíjanie. „5" je maximálny výkon požadovaný rádiovým zariadením na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania.
- GR "3" είναι η ελάχιστη ισχύς που απαιτείται από την εγκατάσταση για φόρτιση. "5" είναι η μέγιστη ισχύς που απαιτείται από την εγκατάσταση για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.
- TR "3" telsiz ekipmanının şarj etmek için gereken minimum güçtür. "5" maksimum şarj hızına ulaşmak için telsiz ekipmanı için gereken maksimum güçtür.
- BG „3" е минималната мощност, необходима на радиооборудването за зареждане. „5" е максималната мощност, необходима на радиооборудването за постигане на максимална скорост на зареждане.
- NL "3" is het minimale vermogen dat de radioapparatuur nodig heeft om op te laden. "5" is het maximale vermogen dat de radioapparatuur nodig heeft om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.
- DK Strømmen skal mindst være på "3" før radioudstyret kan oplades. Strømmen må højst være på "5" før radioudstyret hurtigt kan oplades.
- SV "3" är den minsta energin som krävs av radioutrustningen för att ladda. "5" är den maximala energin som krävs av radioutrustningen för att nå maximal laddningshastighet.

EN
Product: Wireless Over-Ear Headphones with Active Noise Cancellation
Model: EDF200163
Producer: Edifier International Limited
Address: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE Declaration for EU
Frequency band: 2400MHz-2483,5MHz
RF power output: ≤ 14 dBm(EIRP)
Hereby, Edifier International Limited declares that the radio equipment type EDF200163 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.edifier.com/global/eu-doc

FR
Produit: Casque supra-auriculaire sans fil avec réduction active du bruit
Modèle: EDF200163
Fabricant: Edifier International Limited
Adresse: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE Déclaration pour l'UE
Bande de Fréquence : 2400 MHz-2483,5 MHz
Puissance de Sortie RF : ≤14 dBm (EIRP)
Par la présente, Edifier International Limited déclare que l'équipement radio de type EDF200163 respecte la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : https://www.edifier.com/global/eu-doc

ES
Producto: Auriculares circumaurales con cancelación de ruido activa
Modelo: EDF200163
Fabricante: Edifier International Limited
Dirección: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE Declaración para la UE
Banda de Frecuencia: 2400 MHz-2483,5 MHz
RF Potencia de Salida: ≤14 dBm (EIRP)
Por la presente, Edifier International Limited declara que el equipo de radio tipo EDF200163 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: https://www.edifier.com/global/eu-doc

DE
Produkt: Drahtlose Kopfhörer in Ohrbügel-Design mit aktiver Geräuschunterdrückung
Modell: EDF200163
Produzent: Edifier International Limited
Anschrift: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE EU-Konformitätserklärung
Frequenzband: 2400 MHz-2483,5 MHz
RF Ausgangsleistung: ≤14 dBm (EIRP)
Hiermit erklärt Edifier International Limited, dass die Funkanlage des Typs EDF200163 mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: https://www.edifier.com/global/eu-doc

IT
Prodotto: Auricolari sopra l'orecchio senza fili con cancellazione attiva del rumore
Modello: EDF200163
Produttore: Edifier International Limited
Indirizzo: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE Dichiarazione per l'Unione Europea
Frequenza di Banda: 2400 MHz-2483,5 MHz
Potenza di Uscita RF: ≤14 dBm (EIRP)
Con la presente Edifier International Limited dichiara che l'apparecchiatura radio tipo EDF200163 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://www.edifier.com/global/eu-doc

PT
Produto: Fone over-ear sem fio com cancelamento de ruído ativo
Modelo: EDF200163
Produtor: Edifier International Limited
Endereço: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE Declaração para UE
Banda de Frequência: 2400 MHz-2483,5 MHz
RF Potência de Saída: ≤14 dBm (EIRP)
Pelo presente instrumento, Edifier International Limited declara que o equipamento de rádio tipo EDF200163 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo referente à declaração de conformidade junto à UE está disponível no seguinte endereço: https://www.edifier.com/global/eu-doc

PL
Produkt: Bezprzewodowe słuchawki nauszne z funkcją redukcji szumów
Model: EDF200163
Producent: Edifier International Limited
Adres: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE Uproszczona deklaracja zgodności
Częstotliwość radiowa: 2400MHz-2483,5MHz
Maks. moc częstotliwości radiowej: ≤14 dBm (EIRP)
Edifier International Limited niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EDF200163 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.edifier.com/global/eu-doc

CZ
Výrobek: Bezdrátová sluchátka přes uši s faktivního potlačení hluku
Model: EDF200163
Výrobce: Edifier International Limited
Adresa: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE Prohlášení pro EU
Frekvenční Pásmo: 2400 MHz-2483,5 MHz
Radiofrekvenční Výstupní Výkon: ≤14 dBm (EIRP)
Tímto, Edifier International Limited prohlašuje, že rádiové zařízení typu EDF200163 splňuje směrnici 2014/53/EU. Plné znění Prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: https://www.edifier.com/global/eu-doc

SK
Výrobok: Bezdrôtové slúchadlá na uši s aktívnym potlačením hluku
Model: EDF200163
Výrobca: Edifier International Limited
Adresa: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE Vyhlásenie pre EÚ
Frekvenčné Pásmo: 2400 MHz-2483,5 MHz
RF Výstup Napájania: ≤14 dBm (EIRP)
Spoločnosť Edifier International Limited týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EDF200163 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: https://www.edifier.com/global/eu-doc

GR
Προϊόν: Ασύρματα κεφαλόφωνα πάνω από το αυτί με ενεργή ακύρωση θορύβου
Μοντέλο: EDF200163
Παραγωγός: Edifier International Limited
Διεύθυνση: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE Δήλωση για ΕΕ
Μπάντα Συχνότητας: 2400 MHz-2483,5 MHz
RF Παραγόμενη ισχύς: ≤14 dBm (EIRP)
Με το παρόν, η Edifier International Limited δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού EDF200163 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: https://www.edifier.com/global/eu-doc

DK
Produkt: Trådløse over-øret hovedtelefoner med aktiv støjreduktion
Model: EDF200163
Producent: Edifier International Limited
Adresse: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE Erklæring til EU
Frekvensbånd: 2400 MHz-2483,5 MHz
RF Udgangseffekt: ≤14 dBm (EIRP)
Hermed erklærer Edifier International Limited at radioudstyrstypen EDF200163 er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd findes på følgende internetadresse: https://www.edifier.com/global/eu-doc

TR
Ürün: Aktif Gürültü Engelleme Özellikli Kablosuz Kulak Üstü Kulaklıklar
Model: EDF200163
Üretici: Edifier International Limited
Address: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE AB Beyanı
Frekans Bandı: 2400 MHz-2483,5 MHz
RF Güç Çıkışı: ≤14 dBm (EIRP)
İşbu vesile ile Edifier International Limited EDF200163 radyo ekipman tipinin 2014/53/AB nolu direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tüm metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://www.edifier.com/global/eu-doc

BG
Продукт: Безжични слушалки над ушите с активно шумопотискане
Модел: EDF200163
Производител: Edifier International Limited
Адрес: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE Декларация за ЕС
Честотен Обхват: 2400 MHz-2483,5 MHz
RF Изходна Мощност: ≤14 dBm (EIRP)
С настоящото Edifier International Limited декларира, че радиооборудването тип EDF200163 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: https://www.edifier.com/global/eu-doc

SV
Produkt: Trådlösa över-öronen hörlurar med aktiv brusreducering
Modell: EDF200163
Tillverkare: Edifier International Limited
Adress: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE Försäkran för EU
Frekvensband: 2400 MHz-2483,5 MHz
RF-utgångseffekt: ≤14 dBm (EIRP)
Härmed försäkrar Edifier International Limited att radioutrustningen av typ EDF200163 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Hela texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: https://www.edifier.com/global/eu-doc

NL
Product: Draadloze over-ear-hoofdtelefoon met actieve ruisonderdrukking
Model: EDF200163
Producent: Edifier International Limited
Adres: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
CE Verklaring voor de EU
Frequentieband: 2400 MHz-2483,5 MHz
RF Uitgangsvermogen: ≤14 dBm (EIRP)
Edifier International Limited verklaart hierbij dat het type radioapparatuur EDF200163 in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.edifier.com/global/eu-doc

"Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados".

ANATEL
05764-24-09439

Para consulta: www.anatel.gov.br

Bluetooth®
A marca Bluetooth® e suas logomarcas são registradas por Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas pela EDIFIER é feita sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais são de seus respectivos proprietários.

NCC聲明:
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

產品中有害物質的名稱及含量

設備名稱 Equipment name: 無線頭戴主動降噪耳機 　 型號 (型式) Type designation (Type): EDF200163

單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{+6})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
金屬零件	超出0.1wt %	○	○	○	○	○
塑膠部件	○	○	○	○	○	○
電線電纜	超出0.1wt %	○	○	○	○	○
電路板組件	超出0.1wt %	○	○	○	○	○
電 鍍 件	○	○	○	○	○	○
電 池	超出0.1wt %	○	○	○	○	○

備考1." 超出0.1 wt % " 及 " 超出0.01 wt % " 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
備考2." ○ " 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2: " ○ " indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
備考3." − " 係指該項限用物質為排除項目。
Note 3: The "−" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

FCC statement:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
IC statement: CAN ICES-003(B) / NMB-003(B).

FCC ID: Z9G-EDF236
IC:10004A-EDF236
R 220-JP7408